

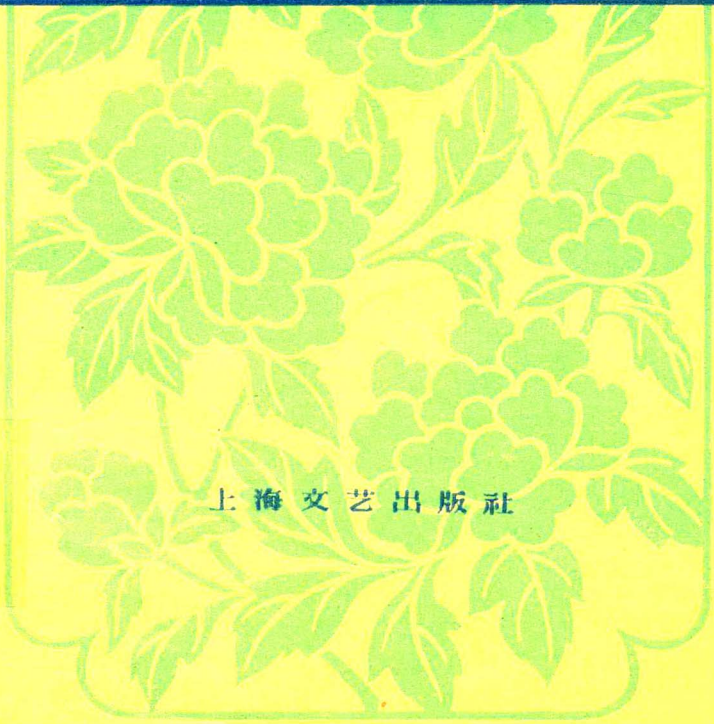


昆劇曲譜

海上漁歌

上海市戏曲学校

华傳浩改編



上海文艺出版社

昆 剧 曲 谱

海 上 漁 歌

上海市戏曲学校

华 傳 浩 改 編

吳 歌 配 曲

苏 荣 宗 鑼 鼓

上海文艺出版社

1959

昆 剧 曲 谱

海 上 漁 歌

上海市戏曲学校

改 编 者 华 傳 浩

*

上海文艺出版社

上海康平路155号

上海市书刊出版业营业许可证出094号

大众文化印刷厂印刷 新华书店上海发行所總經售

*

开本：787×1092 1/18 印张：1 7/9 插页：1 乐谱：27 页

1959年8月第1版

1959年8月第1次印刷 印数：1—1,200 册

统一书号：8078·0955

定价：(十)0.22元

前 記

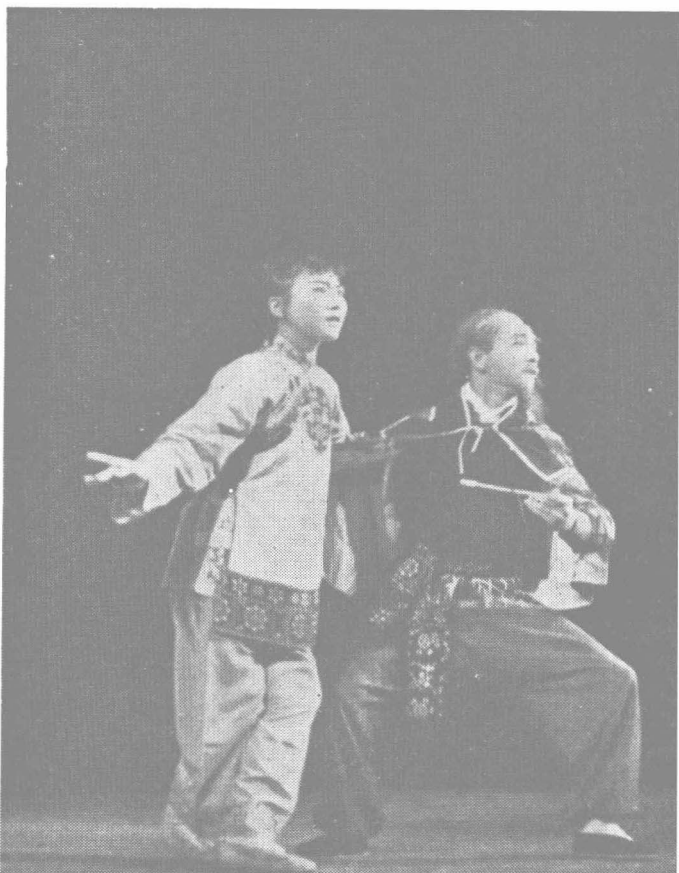
《海上漁歌》原是閩劇，寫東海邊上一位忠誠保衛革命事業的老漁民和他的女兒橄欖智擒特務的故事。我曾看過閩劇的演出，形象鮮明，表演生動，思想性藝術性都達到一定的水平，使我吸收到不少有益的营养。

在1958年大躍進形勢的鼓舞下，我把《海上漁歌》改編成為昆劇，作為我个人運用昆劇傳統表演藝術來表現現代生活的一種嘗試——唱、做、念、打，都不脫離昆劇的規律，但又在这个基礎上有所突破。我給上海市戲曲學校昆劇班同學排這個戲，從改編、訂譜到排練完成，化了二十多天時間，並由音樂組同志配了音樂，現在已經演出過幾次。

通過這次嘗試，我更感到昆劇雖是個古老的劇種，但完全有可能表現現代生活；問題在於我們必須深入生活，然後才能創造性地運用傳統來表現它。這，當然需要化費艱苦的勞動，以便能夠不斷地逐漸提高。我一定要遵循着黨的正確的文艺方針，繼續作出更多的嘗試。

懇切地期待着對這個小本子的批評和指正！

華傳浩，1959年1月





上海戏曲学校演出 应日隆摄

海上漁歌

人物：老漁翁
橄欖
老王

海霸子
民兵甲、乙、丙

(在一个漁汛的夜晚，明月映着海边)

〔序曲〕小工調 (1=D) $\frac{4}{4}$

笛	$\frac{8}{\text{C}}$ 6 - - - 0 0 $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\overset{tr}{5}$
二胡、中胡 琵琶、洋琴	0 0 $\overset{5}{\text{C}} 6$ - 6 - 5 - 6 - - -
大阮、三大胡	0 0 $\overset{5}{\text{C}} 6$ - 6 - 5 - 6 - - -
琴	0 0 0 $\overset{8}{\text{C}} 6$ 0 $\overset{8}{\text{C}} 6$ 0 0) 0 (
堂鼓	0 0 X ~ X ~ ~ ~ X ~ ~ ~
大鼓	) 0 ($\overset{fp}{X}$ ~ X ~) 0 (

6 - - -) 0 () 0 (0 0 $\underline{2\ 3}$ $\underline{2\ 3}$
$\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 0}$ 6 - 6 - 1 2 $\overset{fp}{3}$ - 2 -
$\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 6}$ $\underline{5\ 0}$ 6 - 6 - 5 6 $\overset{fp}{5}$ - 6 -
) 0 (0 0 0 $\overset{8}{\text{C}} 6$ 0 $\overset{8}{\text{C}} 6$ 0 0 0 $\overset{3}{\text{C}} 3$ 0 0
X ~ ~ ~ X ~ X ~ X ~ $\underline{X}$ $\underline{X}$ X ~ ~ ~
) 0 () 0 (X ~ X ~ X ~ X ~

<u>2 3 2 3 2 3 2</u> ^{tr}	3 - - -	) 0 (	0 0 <u>1 2 1 2</u>
3 - - -	<u>2 3 2 3 2 3 2 0</u>	3 - 5 -	<i>ff</i> 6 - - -
5 - - -	<u>6 7 6 7 6 7 6 0</u>	1 - 2 -	<i>ff</i> 3 - - -
) 0 (	) 0 (	0 ³ / ₃ 0 ⁵ / ₅	0 ⁶ / ₆ 0 0
X ~ ~ ~	X ~ ~ ~	X ~ X ~	<i>ff</i> X ~ ~ ~
) 0 (	) 0 (	0 0 X ~	X ~ X ~
<u>1 2 1 2 1 2 1 2</u> ^{tr}	1 - - -	) 0 (	) 0 (
5 - 6 -	<u>1 2 1 2 1 2 1 2</u>	1 <u>1 2 1 7 6</u> . 1	5 <u>5 6 5 4 3</u> . 2
2 - 3 -	<u>5 6 5 6 5 6 5 6</u>	1 - <u>1 2 1 7 6</u>	6 1 5 <u>5 6 5 4 3</u>
) 0 (	) 0 (	¹ / ₁ 1 0 ⁶ / ₆ 0	^b / ₅ 0 ³ / ₃ 0
X ~ X ~	X ~ ~ ~	<i>mf</i> X ~ ~ ~	<i>mf</i> X ~ ~ ~
) 0 (	) 0 (	0 X ~ X	X X ~ X
[阵阵的海螺声由远而近]			
) 0 (	) 0 (	0 <u>1 2 3 5 6 5 4 3</u>	抽头..... 2 - - -
1 2 <u>3 5 6 5 4 3</u>	2 - - -	2 - - -	2 - - -
3 . <u>2 1 2</u>	<u>3 5 6 5 4 3 2</u> -	2 - - -	2 - - -
¹ / ₁ 1 0 ¹ / ₁ 0	² / ₂ 0 0 ² / ₂	) 0 (	0 ^p / ₂ 0 ² / ₂ ^{pp}
<i>p</i> X ~ ~ ~	<i>p</i> <i>pp</i> X ~ ~ ~ <i>ppp</i>	X ~ ~ ~	) 0 (
X X ~ X	<i>p</i> X X ~ 0 <i>pp</i>	X ~ 0 0	<i>ppp</i> 0 0 X ~

(民兵甲、乙、丙在音乐中划船上)

笛

$\frac{2}{4}$

0 1 6 5 | 3 3 5 | 6 0 |) 0 (

二胡、中胡
琵琶、洋琴

$\frac{2}{4}$

) 0 (|) 0 (| 0 6 6 6 | 6 6 6 6 |

大阮、三弦
大胡

$\frac{2}{4}$

) 0 (|) 0 (| 0 6 6 6 | 6 6 6 6 |

) 0 (| 0 3 2 1 | 6 1 | 0 1 2 | 3 0 |

6 1 6 1 6 5 | 3 3 0 5 | 6 0 |) 0 (| 0 3 3 3 |

6 1 6 1 6 5 | 1 1 0 2 | 3 0 |) 0 (| 0 3 3 3 |

) 0 (|) 0 (|) 0 (| 0 1 2 | 3 2 |

3 3 3 3 | 3 5 3 5 3 2 | 1 1 0 2 | 3 1 2 | 3 2 |

3 3 3 3 | 3 5 3 5 3 2 | 1 1 0 2 | 3 1 2 | 1 6 |

0 3 5 | 3 5 6 | 0 5 6 | 1 2 1 | 6 1 6 5 |

0 3 5 | 3 5 6 | 0 5 0 6 | 1 0 1 | 6 0 5 |

0 1 2 | 1 2 3 | 0 3 0 5 | 6 0 5 | 3 0 2 |

3 5 2 1 | 6 0 |) 0 (|) 0 (|) 0 (|

3 3 2 1 | 6 6 6 6 | 6 6 6 6 | 6 6 5 6 | 1 2 1 |

1 1 2 1 | 6 6 6 6 | 6 6 6 6 | 6 0 0 5 | 3 0 2 |

) 0 (	) 0 (	自由反复	) 0 (	) 0 (	) 0 (
<u>6. 1</u> <u>6 5</u>	<u>3. 5</u> <u>2 1</u>	<u>6</u> <u>6. 66</u>	<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>	<u>6. 0</u> <u>6. 0</u>	
1 <u>0. 6</u>	<u>1 1</u> <u>2 1</u>	<u>6</u> <u>6. 66</u>	<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>	<u>6. 0</u> <u>6. 0</u>	

〔民兵三人同唱《朝天子》〕 抽头……

<u>0 1</u> <u>6 5</u>	<u>3 3</u> <u>5</u>	6 0	) 0 (	) 0 (
天 連水	水連	天,		
<u>6. 0</u> 0	) 0 (	0 <u>6. 66</u>	<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>	<u>6. 1</u> <u>6. 165</u>
<u>6. 0</u> 0	) 0 (	0 <u>6. 66</u>	<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>	6 <u>6. 66</u>

) 0 (	) 0 (	) 0 (	) 0 (	) 0 (
<u>3 3</u> <u>0 5</u>	6 <u>6. 66</u>	<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>	6 <u>6. 66</u>	<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>
<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>	6 <u>6. 66</u>	<u>6. 6</u> <u>6. 6</u>	<u>6. 1</u> <u>6. 165</u>	<u>3 3</u> <u>0 5</u>

抽头……

) 0 (	<u>0 3</u> <u>2 1</u>	6 <u>1. 6</u>	<u>6. 1</u> 2	3 0
	特 务的	船 儿	看 不	見,
<u>6. 0</u> <u>6. 0</u>	<u>6. 0</u> 0	) 0 (	) 0 (	0 <u>3 33</u>
<u>6. 0</u> <u>6. 0</u>	<u>6. 0</u> 0	) 0 (	) 0 (	0 <u>3 33</u>

) 0 (	〔甲白〕	) 0 (	〔乙白〕	) 0 (
	快划!		是。	
<u>3 3</u> <u>3 3</u>	3 <u>3 33</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	<u>3. 5</u> <u>3532</u>	<u>1 1</u> <u>0 2</u>
<u>3 3</u> <u>3. 3</u>	3 <u>3 33</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	3 <u>3 33</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>

	(甲白)		(丙白)	
)0(	)0(快追!	)0(	)0(是。	)0(
3 <u>3 3 3</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	3 <u>3 3 3</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	<u>3 0</u> <u>3 0</u>
3 <u>3 3 3</u>	<u>3 3</u> <u>3 3</u>	3'5 <u>3 5 3 2</u>	<u>1 1</u> <u>0 2</u>	<u>3 0</u> <u>3 0</u>

<u>0 5</u> <u>6</u>	<u>1</u> <u>2 1</u>	<u>6.1</u> <u>6 5</u>	<u>3 5</u> <u>2 1</u>	抽头…… <u>6</u> <u>0</u>
浪 来	把 稳	舵,	风来 拉紧	帆,
<u>3 5</u> <u>0 6</u>	<u>1</u> <u>0 1</u>	6 <u>0 5</u>	<u>3 3</u> <u>2 1</u>	<u>6' 6</u> <u>5 6</u>
<u>3 3</u> <u>0 5</u>	6 <u>0 5</u>	3 <u>0 2</u>	<u>1 1</u> <u>2 1</u>	6 <u>6 6 6</u>

)0(	)0(	)0(	)0(	)0(
<u>1</u> <u>2 1</u>	<u>6.1</u> <u>6 5</u>	<u>3 3</u> <u>0 5</u>	6 <u>6 6 6</u>	<u>6 6</u> <u>6 6</u>
<u>6 6</u> <u>6 6</u>	6 <u>6 6 6</u>	<u>6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 6</u> <u>5 6</u>	<u>1</u> <u>2 1</u>

)0(	)0(	)0(	<u>0 1</u> <u>2</u>	3 2
			不 让	特 务
6 <u>6 6 6</u>	<u>6 6</u> <u>6 6</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	<u>6 1</u> <u>2</u>	3 2
<u>6.1</u> <u>6 5</u>	<u>3 5</u> <u>2 1</u>	<u>6 0</u> <u>6 0</u>	<u>6 1</u> <u>2</u>	1 6

<u>0 3</u> <u>5</u>	<u>3 5</u> <u>6</u>	<u>0 5</u> <u>6</u>	<u>1</u> <u>2 1</u>	<u>6.1</u> <u>6 5</u>
逃 回	南陈 山,	不 让	特	务
<u>0 3</u> <u>5</u>	<u>3 5</u> <u>6</u>	<u>0 5</u> <u>0 6</u>	<u>1</u> <u>0 1</u>	6 <u>0 5</u>
<u>0</u> <u>2</u>	<u>1 2</u> <u>3</u>	<u>0 3</u> <u>0 5</u>	6 <u>0 5</u>	3 <u>0 2</u>

抽头……〔追下,海螺声渐远,消失在夜空中〕……

3 5	2 1	6	0	) 0 (	) 0 (	) 0 (
逃回	南陈	山。				
3 3	2 1	6' 6	5 6	1	2 1	6. 1 6 5
						3 5 2 1
1 1	2 1	6 6	5 6	1	2 1	6. 1 6 5
						3 5 2 1

接导板头。

) 0 (	) 0 (	) 0 (	) 0 (	) 0 (
6 6	5 6	1	2 1	6. 1 6 5
				3 3 0 5
				6 -
6 6	5 6	1	2 1	6. 1 6 5
				3 3 0 5
				6 -

〔橄榄内唱《赏官花》〕

散板

笛	1 7 6 1	-	4/4	4 .	5	4. 4	3 2 4	5. 7	5 4 2	2 1 7 1	7 6 5
	万 里			海			洋		望		无

2. 4	2 3 2 2	1	-	1	-
边,					

撕边一己,水浪声,六己(老渔翁和橄榄划船上)

〔老渔翁接唱〕

笛	5 .	6	5	-	4	3	5	-	1 .	2
	风		来		浪		去,		驾	
二胡、中胡 琵琶、洋琴	3	-	3	-	2	1	3 .	2	1 1	1 2
大阮、大三弦 大胡	1	-	1	-	7	6	5 .	6	1 1	1 2
箏	) 0 (		0	5/5	5	0	0	0	5/5	5

抽头、夺头

3.5	3 2	1.2	7	6	-	-	-	0	0	0	0
漁		船。									
3 .	2	1 1	1 2	3.5	3 2	1 2	7	6	-	-	-
1 .	2	1 1	1 2	3.5	3 2	1 2	7	6	-	-	-
0	$\frac{3}{4}$ 3	0	0	0	0	0	0	0	$\frac{5}{4}$ 6	0	0

〔橄欖接唱〕

1 .	2	1 5	6	5 6 5	5 6 5 4	3 .	2	1	2	3 5 6	5 4 3
潮		来		撒		下		捕		魚	
6	-	5 .	6	5 .	4	3.5	3 2	1.6	1 2	3 3	3 2
6	-	1 .	2	3 .	2	1 .	7	6 .	5	6.6	1 2
0	$\frac{5}{4}$ 6	0	0			) 0 (				) 0 (	

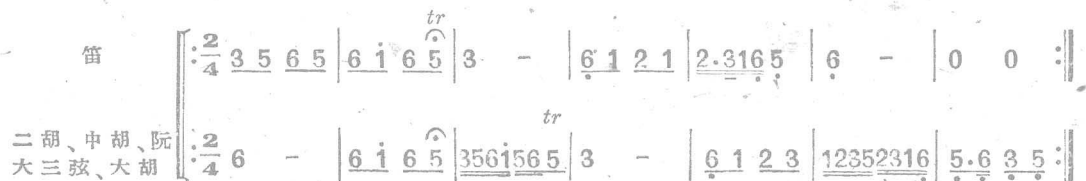
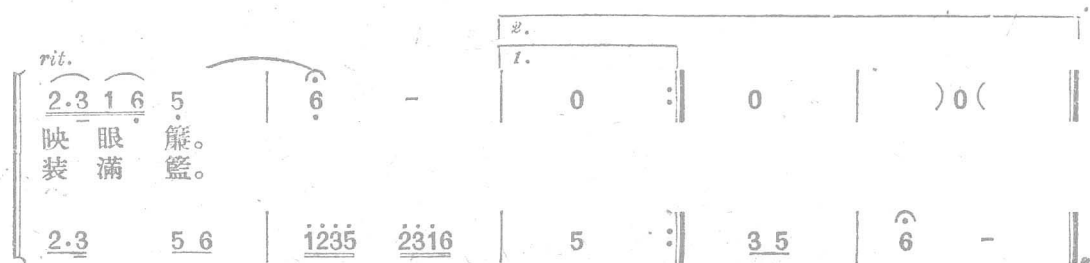
2	-	2.3 5	5 1 6 1 2 .	3	rit. 2 1 7 1 7 6 5	) 0 (
网,	大 小	魚 儿 进	网 环。			
3 5 6 5 4 3 2	-	2 3 5	5 1 6 1	rit. 2 .	3 2 1 7 1	7 1 6 5 - -
3 5 6 5 4 3 2	-	2 3 2	2 1 6 1	rit. 5 .	6 5 6 5 6	5 6 5 - -
) 0 (		) 0 (		) 0 (		0 0 $\frac{5}{4}$ 0

九鍾半、阴鑼、双飞燕 〔两人捕魚，老漁翁捉住一条大魚〕

老漁翁：橄欖！你看这条大魚。

橄 欖：呀！〔唱《漁歌》〕

二胡、琵琶	〔橄欖唱〕	2.3 5	6 5	6 5	6 5	3	〔老漁翁唱〕	6 1	2 1
		滿网	魚 儿	晶晶	亮，			条条	魚 儿
		收起	魚 儿	网再	撒，			但願	魚 儿
笛		$\frac{2}{4}$ 6	-	6.1	6 5	3 5 6 1	$\frac{2}{4}$ 6	3	-



〔在上段音乐声中对白〕

老漁翁：橄欖！今年好收成，是十年难逢的。合作社东西又公道，我有心替你办一份嫁妆。

你喜欢什么？說給爹听！

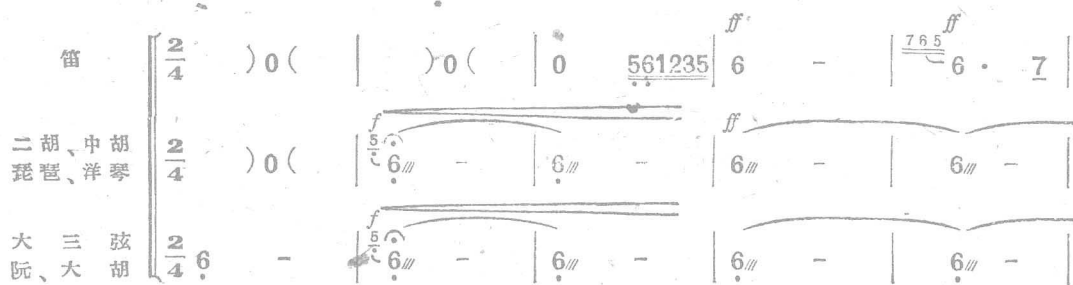
橄 欖：我什么也不要。

老漁翁：你不要，你爹可不能不給你。从小跟着爹，风浪里受苦，养活到你十八岁。这回手头寬裕，不办，到临着上轎，又要手忙脚乱。

橄 欖：我不要！不要！我不！……我要……

老漁翁：你还要上夜校去，学开漁輪是不是啊？可是漁輪，从来没有听说收女的。

橄 欖：我不信女的开不了漁輪。〔音乐轉下〕



〔浪潮涌起〕

老漁翁：別說了，风浪来了，快收拾东西吧！

橄 欖：啊呀！爹，你看那只小船要沉了！

tr ff

6 7656 7656 7656 7656 7 6 5 3 6 5 3 2 5 3 2 1

6 5323 5323 5323 5323 5 3 2 1 3 2 1 6 5 3 2 1

6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 1 2 1 6 5 6 5 6

3 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 7 6

3 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 7 6

1 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 6 2 1 6 5 6

老漁翁：哎呀，哪家漁船出了事，人跳在小舢板里了！

橄 欖：爹，小船叫浪压下去了！好啦！出来了！哟！又沉了！

老漁翁：快收网救人去！

橄 欖：是。〔唱《江儿水》〕

小鑼抽头……〔橄欖唱〕

笛 2/4 0 1 2 3 2 0 1 6 5 6 0

大 浪 滾 來 山 压 山，

二胡、中胡、琵琶、洋琴 2/4 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 3 5 6 6 6 6 6

大阮、大三弦、大胡 2/4 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 1 1 1 1

次代 一 奏 采 句 〔老漁翁唱〕

0 0 0 6 5 3 5 2 2 3 1

小 船 不 住打 轉

6 6 6 6 6 0 6 0 1 6 1 6 1 6 1 2 2 3 1

1 1 1 1 6 0 6 0 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 3 5

采	代代	次代	一	奏	采	勾(微攪唱)
6 轉,	0	) 0 (	) 0 (	0 1	2	3 2 船 儿
<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.0</u> <u>6.0</u>	1 2	1 2	1 2 1 2
<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.0</u> <u>6.0</u>	5.6	5.6	5.6 5.6

〔老漁翁唱〕				采	0	采	0	采采	一采
0 1	6 5	6	0	i	-	i	-	6.1	6 5
沉 下	海,	心	中	好					
1 2	3 5	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>1.11</u> <u>1.2</u>	<u>6.66</u> <u>6.5</u>				
5.6	1 2	<u>3.33</u> <u>3.3</u>	<u>3.33</u> <u>3.3</u>	<u>6.66</u> <u>6.5</u>	<u>3.33</u> <u>3.2</u>				

采0	代代	次代	一	奏	采
3 -	2 3 1	6 0	) 0 (	) 0 (	
似	乱 箭	穿,			
<u>3.33</u> <u>3.5</u>	<u>2.22</u> <u>2.1</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.0</u> <u>6.0</u>	
<u>1.11</u> <u>1.6</u>	<u>5.55</u> <u>5.3</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.0</u> <u>6.0</u>	

勾(微攪唱)	〔老漁翁白〕	
0 1 2	3 2	0 5 3 5
急 急	忙 忙	把 网
1 2 1 2	1 2 1 2	1 2 3 5
5.6 5.6	5.6 5.6	5.6 1 2

3	-	$\overbrace{2\ 3}$	1	6	-	0	0
大		拉	不	还。		拉不上?	拉不上。快拿斧子来。
>		>					
<u>3 33</u>	<u>3 5</u>	<u>2 22</u>	<u>2 1</u>	<u>6 66</u>	<u>6 6</u>	<u>6 66</u>	<u>6 6</u>
<u>1 11</u>	<u>1 6</u>	<u>5 55</u>	<u>5 3</u>	<u>6 66</u>	<u>6 6</u>	<u>6 66</u>	<u>6 6</u>

(撇 横 白)					
0(	0(	0(	0(	0(	0(
是c〔取斧〕					
<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>6.66</u> <u>6.6</u>
<u>6.66</u> <u>6.6</u>	<u>1.11</u> <u>1.1</u>	<u>2.22</u> <u>2.2</u>	<u>3.33</u> <u>3.3</u>	<u>5.55</u> <u>5.5</u>	<u>5.55</u> <u>5.5</u>

〔老漁翁接唱〕

<u>0 5</u>	<u>6</u>	<u>1</u>	<u>2 1</u>	<u>6. 1</u>	<u>6 5</u>	<u>3 5</u>	<u>1 2</u>	3	0
救	人	願	不	得	這	打	魚	網。	
6 $\sharp$	-	6 $\sharp$	-	6 $\sharp$.	5	3 5	1 2	3	0
6 $\sharp$	-	6 $\sharp$	-	6 $\sharp$.	5	3 5	1 2	3	0

— 11 —